

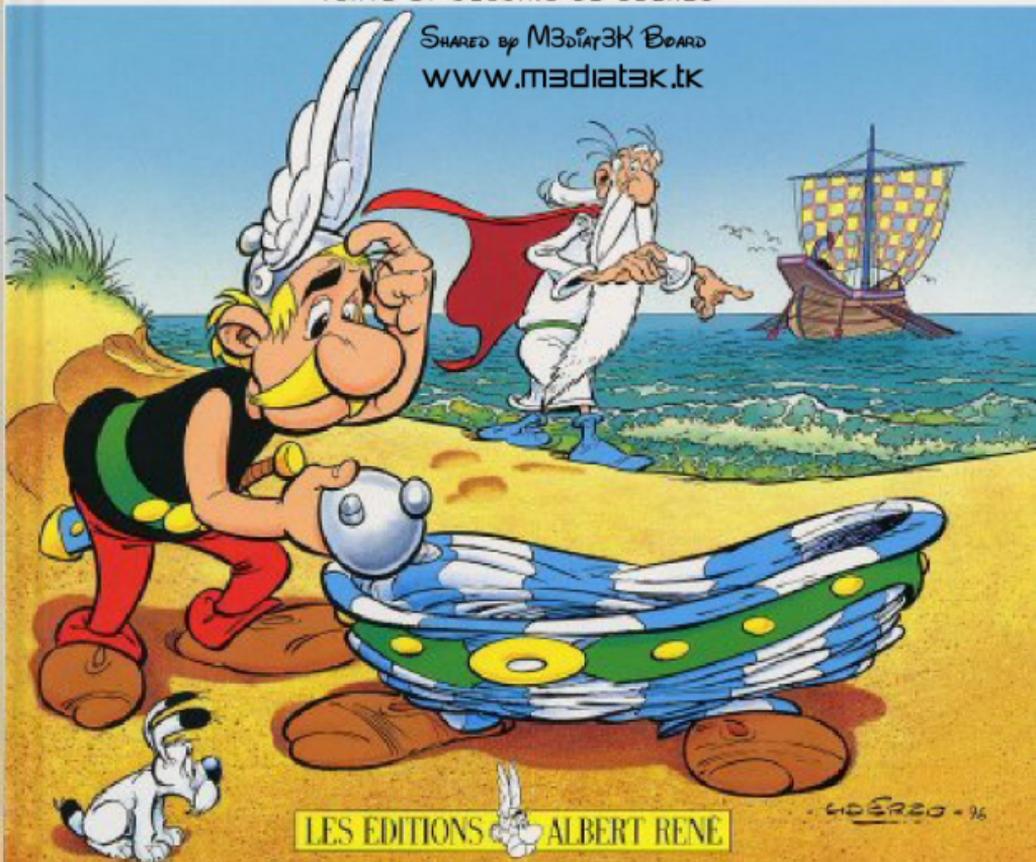
R. GOSCINNY - A. UDERZO

Astérix

LA GALÈRE D'OBÉLIX

TEXTE ET DESSINS DE UDERZO

SHARED BY M3DIAT3K BOARD
www.m3diat3k.tk



LES EDITIONS  ALBERT RENÉ

UDERZO - 96

GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT
UNE AVENTURE D'ASTÉRIX

LA GALÈRE D'OBÉLIX

TEXTE ET DESSINS DE ALBERT UDERZO

encrage : Frédéric Mébarki
lettrage : Michel Janvier
mise en couleur : Thierry Mébarki
coordination : Studio ETC...



LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS.



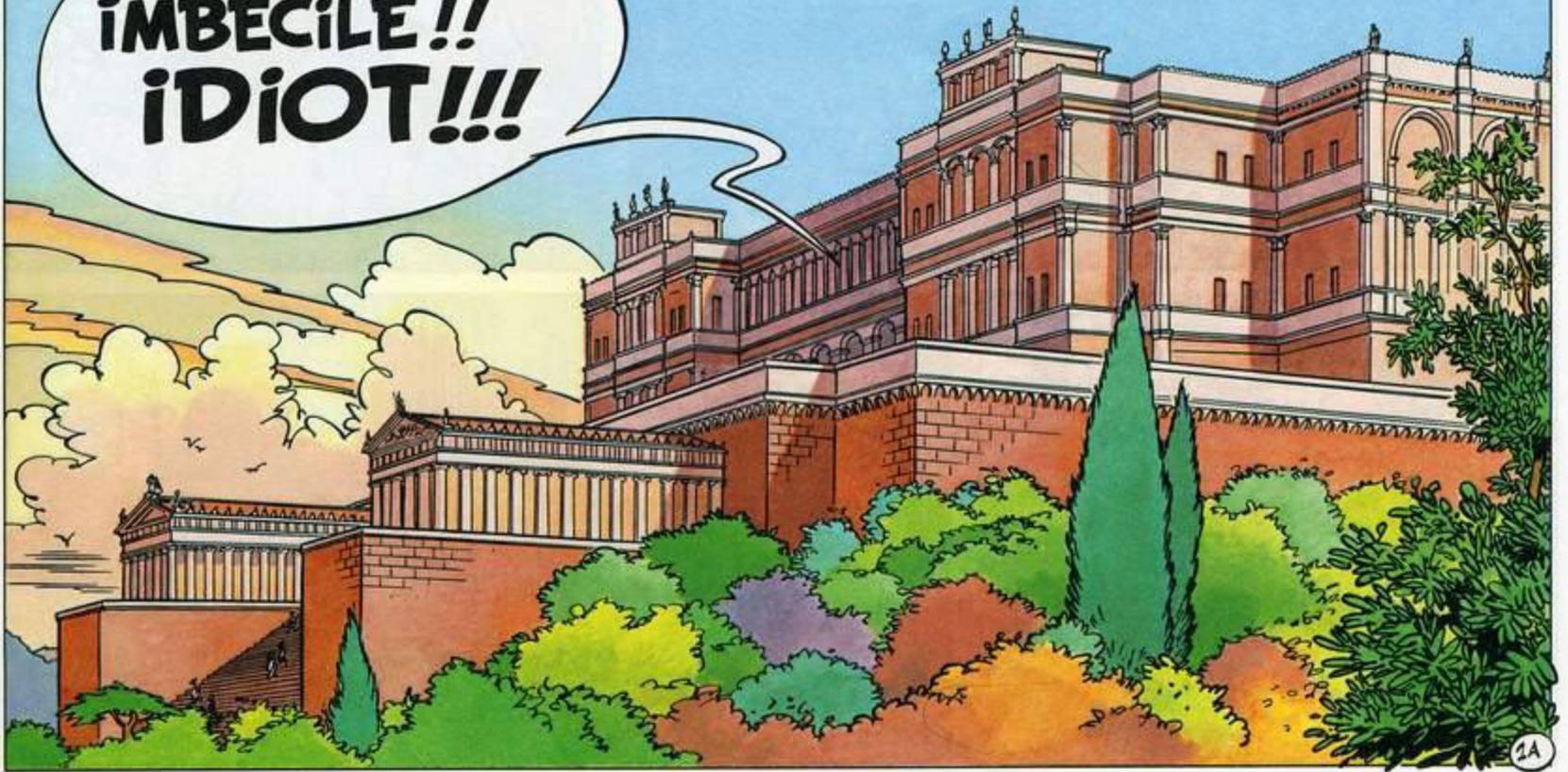
* Le pouvoir de faire rire : mots extraits d'une épigramme de César sur Térence, poète latin.



Nous sommes en 50 avant Jésus-Christ. Toute la Gaule est occupée par les Romains... Toute ? Non ! Un village peuplé d'irréductibles Gaulois résiste encore et toujours à l'envahisseur. Et la vie n'est pas facile pour les garnisons de légionnaires romains, des camps retranchés de Babaorum, Aquarium, Laudanum et Petibonum...

À ROME, AU PALAIS DE
JULES CÉSAR...

**ABRUTI!
IMBÉCILE!!
IDIOT!!!**



**MAIS POURQUOI NE
SUIS-JE ENTOURÉ QUE
DE CRÉTINS DE LA
PIRE ESPÈCE ?!!**



QUILLE - OUILLE ! MON SUPÉRIEUR
L'AMIRAL CETINCONSENSUS EN
PREND POUR SON GRADE, GARDE !

ÇA, C'EST AU MOINS
UN BILLET GRATUIT POUR
VOIR DE PRÈS LES
LIONS DU CIRQUE !



**REINE CLÉOPÂTRE, TU
AS DEVANT TOI LA PLUS
BELLE ANDOUILLE
DE ROME ...**

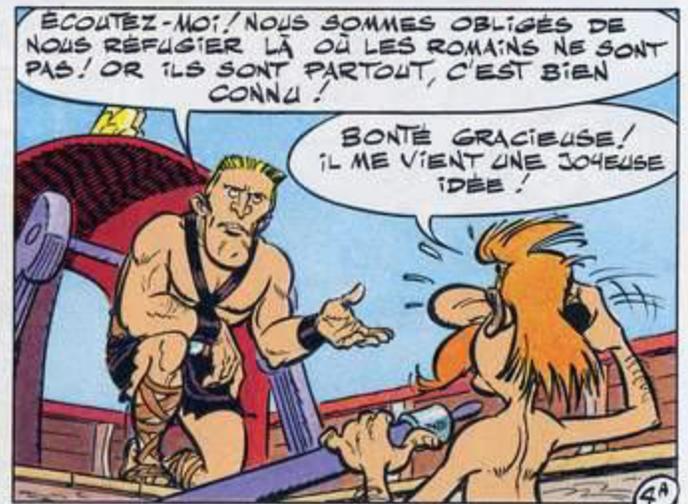


**... À QUI ON
VIENT DE
VOLER LE
PLUS BEAU
NAVIRE DE LA
FLOTTE !!!
LE MIEN!**









PLUS TARD ET PLUS LOIN, EN GAULE...



CETTE NUIT, J'AI FAIT UN AFFREUX CAUCHEMAR ASTÉRIX!

AH OUI?



J'AI RÊVÉ QUE JULES CÉSAR DÉCIDAIT D'ENLEVER TOUTES SES GARNISONS AUTOUR DU VILLAGE!

C'EST DÙ À UNE MAUVAISE DIGESTION OBÉLIX! JE T'AI TOUJOURS DIT DE NE PAS MANGER PLUS DE TROIS SANGLIERS AVANT DE TE COUCHER!



MAIS EN-DESSOUS DE QUATRE, JE NE PEUX PAS M'ENDORMIR!

BAH! CE N'ÉTAIT QU'UN CAUCHEMAR! ET MÊME SI ÇA DEVAIT ÊTRE UNE RÉALITÉ...



COMMENT ÇA UNE RÉALITÉ?!

BEN OUI! NOUS POURRIONS PEUT-ÊTRE ENFIN VIVRE DANS UNE PAIX DURABLE ET BIEN MÉRITÉE!



VIENS IDÉFIX! NOUS N'AVONS PLUS RIEN À VOIR AVEC CELUI QUI PACTISE AVEC L'ENNEMI!!!

?!



MAIS ENFIN OBÉLIX, NE SOIS PAS BÊTE! C'ÉTAIT UNE PLAISANTERIE!

NON MÔSSIEU ASTÉRIX!



TU AS OFFENSÉ LA MÉMOIRE DE VERCINGÉTORIX!

ÇA VA PAS LA TÊTE?!



ALERTE!! LES ROMAINS VONT ATTAQUER!



HEUREUSEMENT QUE LES ROMAINS SONT PLUS RAISONNABLES QUE TOI MÔSSTEU ASTÉRIX!

C'EST ÉTRANGE! RIEN NE LAISSAIT PRÉVOIR UNE ATTAQUE DES ROMAINS...?



OR, JUSTEMENT LES ROMAINS NE SONT PAS LOIN ET LES QUATRE GARNISONS SONT EFFECTIVEMENT REGROUPÉES SOUS LES ORDRES D'UN NOUVEAU COMMANDEMENT, CELUI DU VICE-AMIRAL PROSPECTUS.

ENCORE UN DE CES PLANQUES DE ROME!

Ouais! Et celui-là a une tête à nous attirer des ennuis!

LÉGIONNAIRES!... JE SUIS VENU ICI AFIN DE VOUS RÉAPPRENDRE LA DISCIPLINE! CELLE QUI FAIT LA FORCE DE LA NATION ROMAINE!...

ET POUR COMMENCER...



GAAAAARDE À VOUS!

OUI! PRENEZ GARDE À VOUS, ROMAINS!

?!



EXPLIQUE-MOI ROMAIN! POURQUOI CETTE ATTAQUE EN FORCE?

MAIS... MAIS NOUS RÉPÉTIONS SIMPLEMENT LA PARADE AFIN D'ACCUEILLIR L'AMIRAL CÉTINCONSENSUS!

ALORS TU DIRAS À TON AMIRAL CÉTINMACHINCHOSE QUE LES PARADES ICI...

... C'EST NOUS QUI LES FAISONS!







PLUS TARD, AYANT RÉCOLTÉ DES HERBES DANS LA FORÊT, LE DRUIDE REJOINT SA HUTTE.



PAUVRE OBÉLIX!

C'EST ÉPOUVANTABLE!

MAIS!... ??

C'EST AFFREUX!

PAN!
PAN!
PAN!



ILS N'OSERAIENT TOUT DE MÊME PAS...



IL N'EST PAS POSSIBLE DE LE SORTIR AUTREMENT!

OUF!

PAN!



HEUREUSEMENT QUE LES EFFETS DE LA POTIION MAGIQUE AGISSENT ENCORE SUR NOUS!...

APPAREMMENT C'EST AUSSI SON CAS!



PAN!
PAN!



À PRÉSENT TOUT LE MONDE DEHORS! SEUL ASTÉRIX VEILLERA SUR LUI PENDANT QUE JE TENTERAI DE PRÉPARER UN ANTIDOTE!



OBÉLIX! ESPÈCE DE SALE BÊTE! POURQUOI AS-TU ENPREINT LES SAGES CONSEILS DE PANORAMIX? QU'ALLONS-NOUS DEVENIR IDÉFIX ET MOI SI TU RESTES ÉTERNELLEMENT FIGÉ COMME UN MENHIR?!!!

LA NUIT EST TOMBÉE SUR LE PETIT VILLAGE BOULEVERSE PAR L'ÉVÉNEMENT. SEULS LES LUMIGNONS DE DEUX HUTTES RESTENT ALLUMÉS...



CELLE DU DRUIDE PANORAMIX QUI PRÉPARE SANS TROP Y CROIRE, UNE MIXTURE DONT IL A LE SECRET...



ET CELLE DU PAUVRE OBÉLIX TOUJOURS VEILLE PAR SON AMI ASTÉRIX.



AU PETIT MATIN...



IL N'A TOUJOURS PAS BOUÉGÉ ?

HÉLAS !



MAINTENANT IL FAUT ATTENDRE LES EFFETS DU BREUVAGE ET ESPÉRER, ASTÉRIX !

TU N'ES PAS CERTAIN DE SON EFFICACITÉ ?



TU LE SAIS ASTÉRIX / JE N'AI JAMAIS EU À TRAITER UN CAS COMME CELUI D'OBÉLIX !

OUAH !

TU ES LE PLUS MERVEILLEUX DRUIDE DE L'UNIVERS PANORAMIX ! IDÉFIX ET MOI NOUS SOMMES CERTAINS QUE TU PARVIENDRAS À SORTIR OBÉLIX DE CETTE SITUATION !

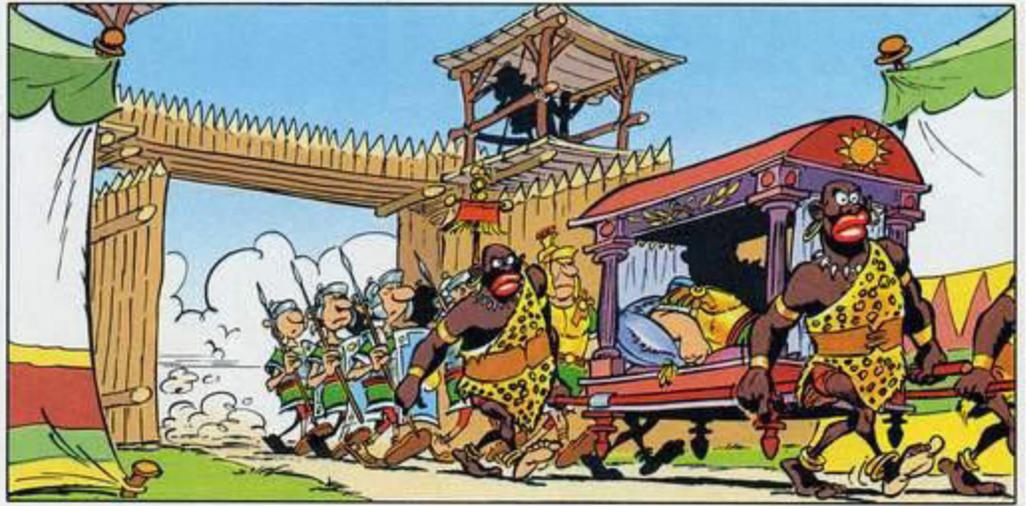


QUE TOUTÀTIS T'ENTENDE, ASTÉRIX ! QUE TOUTÀTIS T'ENTENDE !

AU CAMP ROMAIN D'AQUARTUM...

V'LA L'AMIRAL,
VICE-AMIRAL !!!

ENCORE
UN PLANQUE
OUAIS!



QU'EST-CE QUE C'EST
QUE CETTE ÉQUIPE DE
BRAS CASSÉS???

ET BIEN
VOILÀ ...
C'EST QUE...



EXPLIQUE-MOI
PROSPECTUS!

C'EST TRÈS
SIMPLE, NOUS
PARADIONS
GENTIMENT...

...QUAND
TOUT À
COUP...

NE MEDIS PAS QUE
C'EST CETTE POIGNÉE
DE GAULOIS D'EN
FACE QUI VOUS A
MIS DANS CET
ÉTAT!

IL EST VRAI
QUE J'AI ÉTÉ
FRAPPÉ MOI-
MÊME PAR LA
FORCE PERSUASIVE
DE CETTE POIGNÉE
AMIRAL!

PEU IMPORTE!
SUIS-MOI,
J'AI À TE
PARLER!



ENFIN AMIRAL
CÉTINCONSENSUS,
ME DIRAS-TU CE
QUE NOUS FAISONS
DANS CE PAYS
DE FOUS ?

NOTRE FLOTE SUIT À DISTANCE LA
GALÈRE DE CÉSAR QUI S'APPROCHE
DES CÔTES D'ARMORIQUE. IL EST
INDÉNIABLE QUE LES MUTINS VONT
TENTER DE SE RÉFUGIER DANS LE
VILLAGE DES IRRÉDUCTIBLES!

J'AI COMPRIS! DES
QU'ILS AURONT
DÉBARQUÉ ET
QUITTE LE NAVIRE,
NOUS LE RÉCUPÈRE-
-RONS! C'EST
GÉNIAL !!!

HÉ! HÉ! HÉ! QUANT AUX MUTINS, JE
TROUVERAI BIEN UNE MONNAIE
D'ÉCHANGE AVEC LES GAULOIS AFIN
DE LES REMETTRE EN GALÈRE!

ÇA, C'EST
PEUT-ÊTRE
MOINS GÉNIAL!





PENDANT CE TEMPS, À L'APPROCHE DES CÔTES ARMORICAINES...

GALÈRE ROMAINE DERRIÈRE NOUS!!!

ELLE NOUS SUIVIT DEPUIS LONGTEMPS! IL EST URGENT POUR NOUS D'ATTEINDRE NOTRE BUT!



TU ES SÛR DE POUVOIR RECONNAÎTRE LE VILLAGE DES IRREDUCTIBLES?

BON GARÇON, C'EST LE SEUL GAULOIS VILLAGE QUI A UNE HUTTE PERCHÉE EN HAUT D'UN ARBRE! C'EST FACILE, QUOI!!



VILLAGE EN VUE, LÀ DIS DONC!



ACCOSTONS ET CACHONS LA GALÈRE DANS UNE CRIQUE. AFIN D'ÉVITER DES RISQUES INUTILES, J'IRAI SEUL RENCONTRER LES GAULOIS DU VILLAGE!



SUR LA GALÈRE SUIVEUSE...

LES MUTINS VONT ACCOSTER CAPITAINE!



C'EST PARFAIT! NOUS ALLONS ENVOYER LE SIGNAL PRÉVU À L'AMIRAL QUI ATTEND AU CAMP D'AQUARIUM!

MAIS COMMENT ALLEZ-VOUS LUI FAIRE CE SIGNAL CAPITAINE?

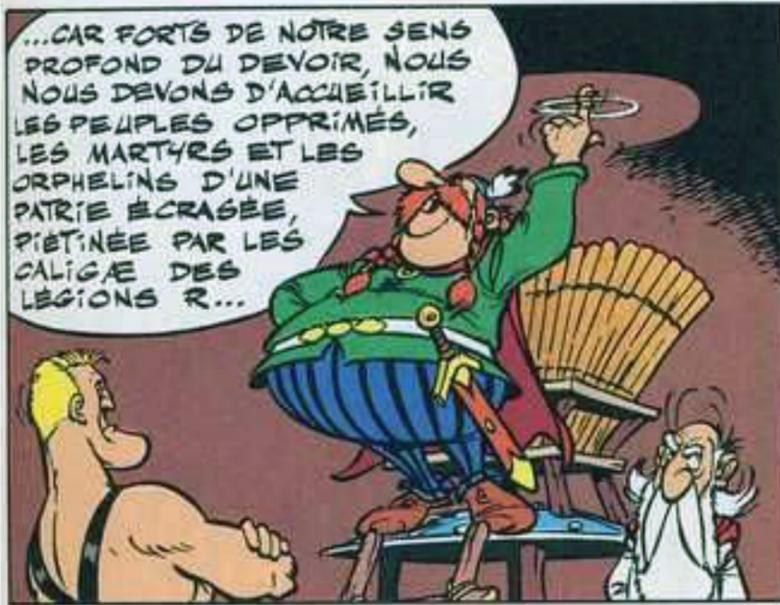
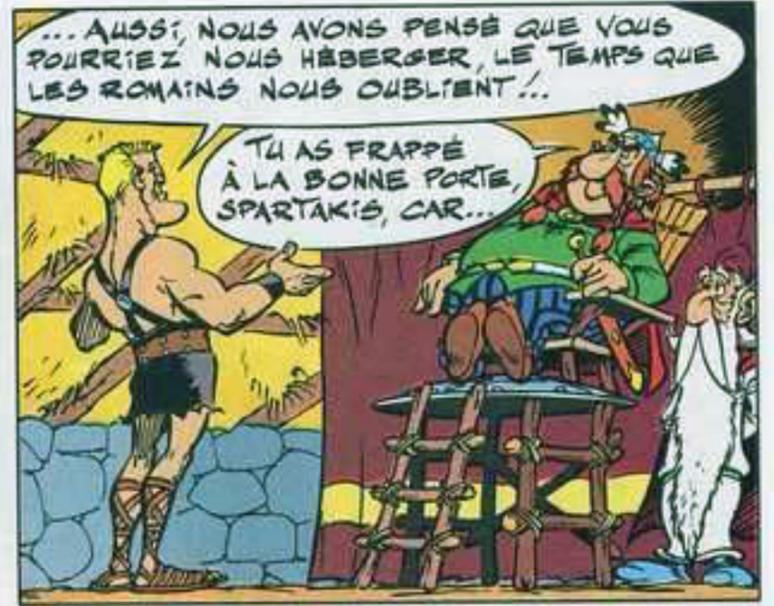


GRÂCE AU GÉNIE ROMAIN, BLANC-BEC!

ENVOYEZ LE SIGNAL!!



CHAQUE FOIS QUE VOUS ENVOYEZ UN SIGNAL, VOUS SACRIFIEZ UNE GALÈRE, CAPITAINE?

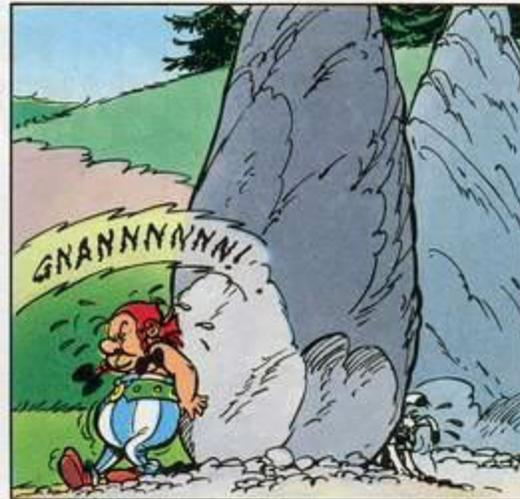
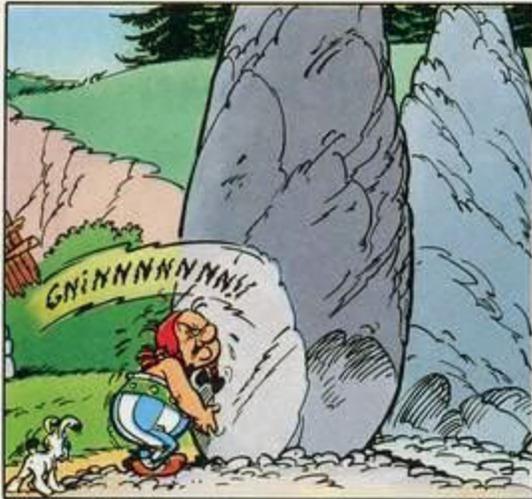
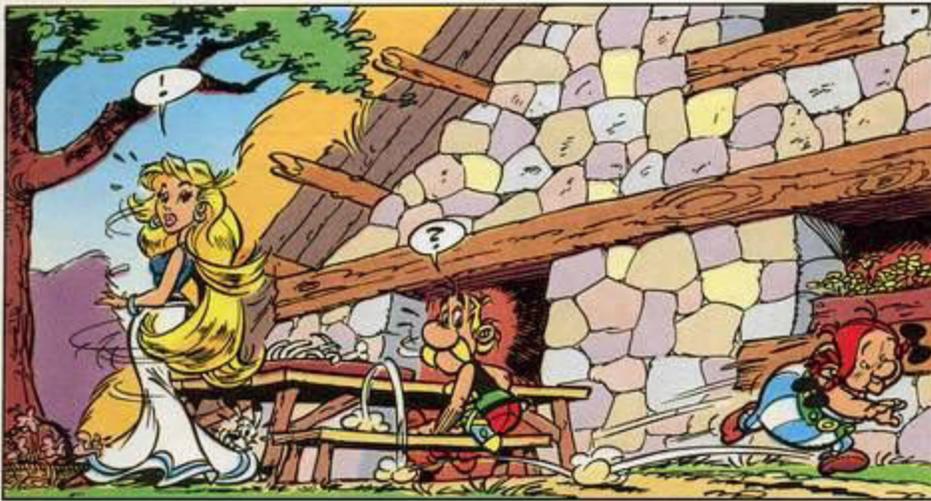




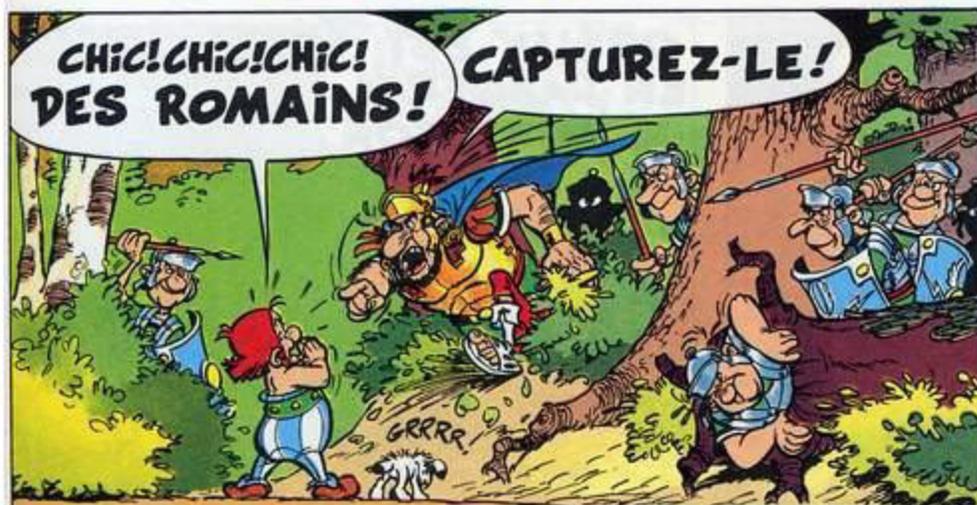


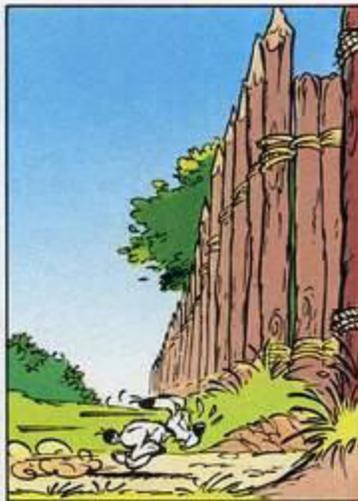


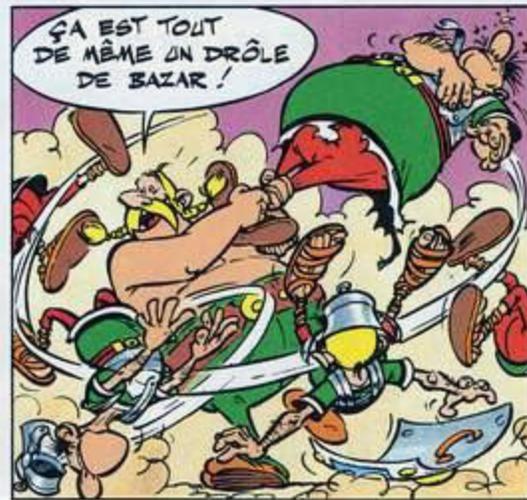


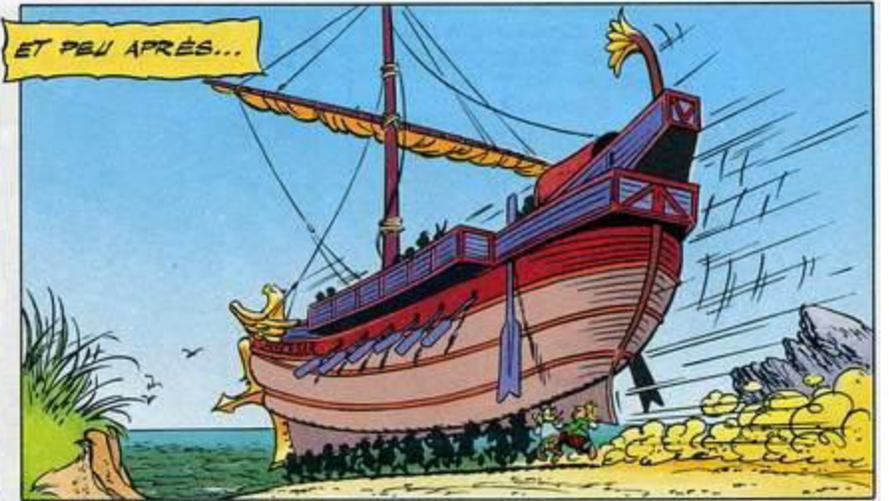
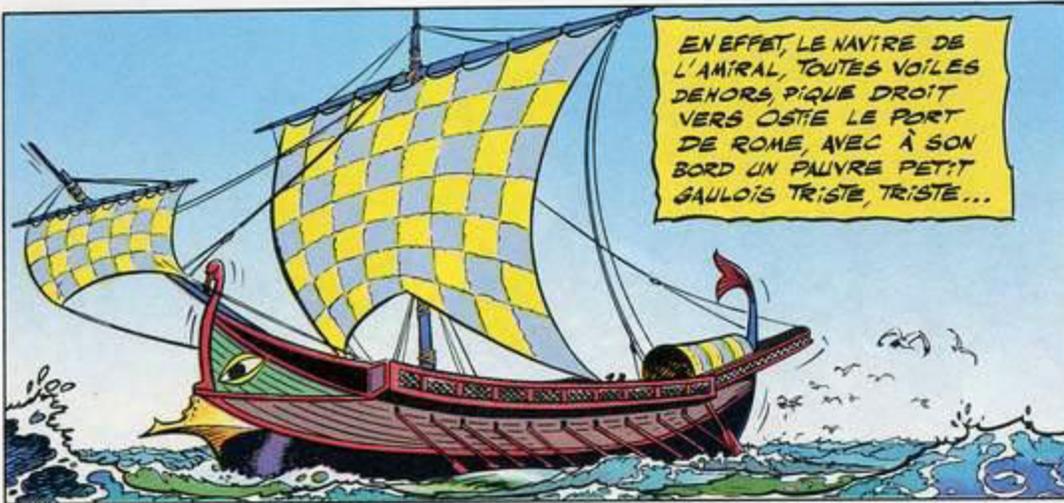


CEPENDANT...











TIENS, V'LA TON DÉJEUNER MOUSSAILLON!

J'EN VEUX PAS! J'VEUX DU SANGLIER, CORNICHOÛN!



IL DIT QU'IL VEUT DU SANGLIER AUX CORNICHOÛNS!



QUOI?...DU SANGLIER ?!! ET PUIS QUOI ENCORE ?!! IL MANGERA CE QU'ON LUI DONNE OU RIEN DU TOUT!



JE ME PERMETS DE FAIRE REMARQUER À SON EXCELLENCE QUE SI ELLE PERSISTE À REFUSER TOUTE NOURRITURE AU JEUNE GAULOIS, NOUS RISQUONS DE DÉMONÉTISER NOTRE SEULE MONNAIE D'ÉCHANGE!



OUI?...BON!... QU'ON APPELLE YAPADEBONUS MON CUISINIER ET QU'ON M'AMÈNE LE JEUNE GAULOIS!



YAPADEBONUS EST LE MEILLEUR CUISINIER DE ROME! IL SAURA FAIRE FLECHIR LE MAUVAIS GOÛT DE CE JEUNE BARBARE!



POUR COMMENCER, AFIN DE METTRE EN BOUCHE, JE PROPOSE QUELQUES LARVES DE SPHINX CONFITES DANS DU MIEL D'ACACIA, SUIVIES D'UNE POÛLÉE DE LOMBRICS FRITS DANS DE L'HUILE DE RICIN, EN PLAT PRINCIPAL, DES PIS DE GÉNISSE AU NATUREL OU EN RAGOÛT.



J'VEUX PAS! J'VEUX DU SANGLIER !!



PAR APICIUS! JE NE FAIS PAS DANS LA COCHONNERIE, MOI!

J'VEUX DU SANGLIER!



IL N'Y EN AVAIT QU'UN ET IL A FALLU QUE L'ON TOMBE DESSUS!... GNNNNNNIN!!!

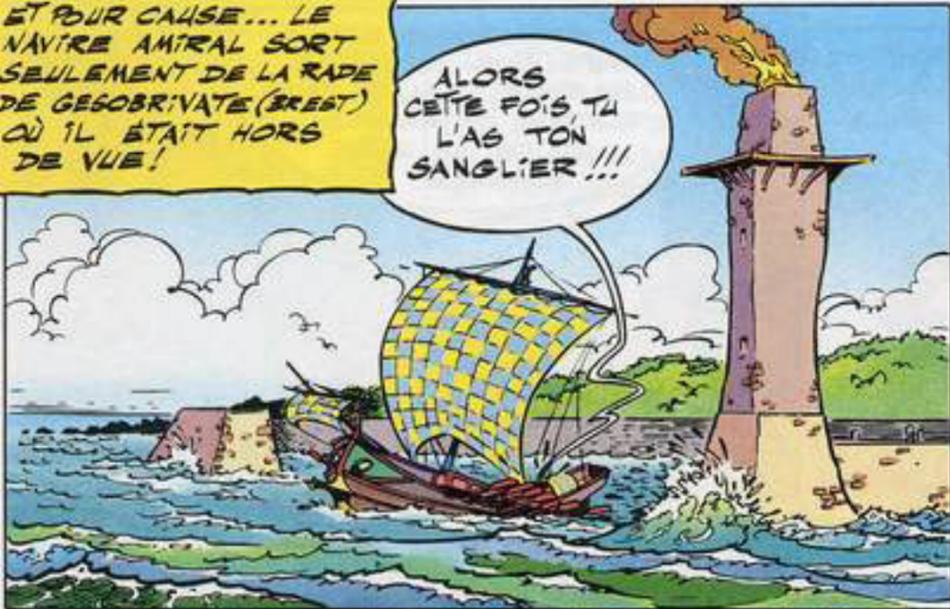


QU'ON ACCOSTE AU PREMIER PORT EN VUE ET QU'ON ME TROUVE UN SANGLIER AVANT QUE JE LUI FASSE AVALER...

...DU SANGLIER!



ET POUR CAUSE... LE
NAVIRE AMIRAL SORT
SEULEMENT DE LA RAPE
DE GESOBRYATE (BREST)
OÙ IL ÉTAIT HORS
DE VUE!











LA GALÈRE DE L'AMIRAL PRISÉ PAR LES GAULOIS, SUIT UNE DIRECTION D'AMÉTRALEMENT OPPOSÉE À CELLE OCCUPÉE PAR LES PIRATES.



TU ME DISAIS AVOIR UNE IDÉE AFIN D'AIDER OBÉLIX, Ô DRUÏDE!

C'EST VRAI! IL EST TEMPS DE PRENDRE UNE GRANDE DÉCISION, ASTÉRIX!



JE CROIS QUE TU ES UN BON MARIN, SPARTAKIS?

JE LE CROIS AUSSI! JE SUIS GREC!



ACCEPTERIEZ-VOUS, L'ÉQUIPAGE ET TOI, DE NOUS MENER VERS UNE ÎLE LOINTAINE?

COMMENT S'APPELLE CETTE ÎLE SI LOINTAINE?



L'ATLANTIDE!



JE CROYAIS QUE CE CONTINENT LÉGENDAIRE AVAIT ÉTÉ ENGLOUTI DE PLUS LONGTEMPS SOUS LES EAUX!

EXACT! MAIS IL EN EST RESTÉ UN GROUPE D'ÎLES* DONT LA PLUS IMPORTANTE EST TOUJOURS OCCUPÉE PAR LES DERNIERS ATLANTES!

* POUR CERTAINS, CES ÎLES SERAIENT AUJOURD'HUI LES ÎLES CANARIES

31A



MAIS CETTE ATLANTIDE, QUEL RAPPORT AVEC OBÉLIX?

LES ATLANTES SONT ISSUS D'UNE TRÈS ANCIENNE CIVILISATION ET LEURS CONNAISSANCES SONT BIEN PLUS AVANCÉES QUE LES NÔTRES. CE DONT OBÉLIX POURRAIT BÉNÉFICIER!



C'EST ENTENDU DRUÏDE! VA POUR L'ATLANTIDE! MAIS L'ÉQUIPAGE AIMERAÏT REBÉNÉFICIER DE TA POTION.

MAIS BIEN ENTENDU!

JE VAIS EN PRENDRE DANS LE TONNEAU DE RÉSERVE!



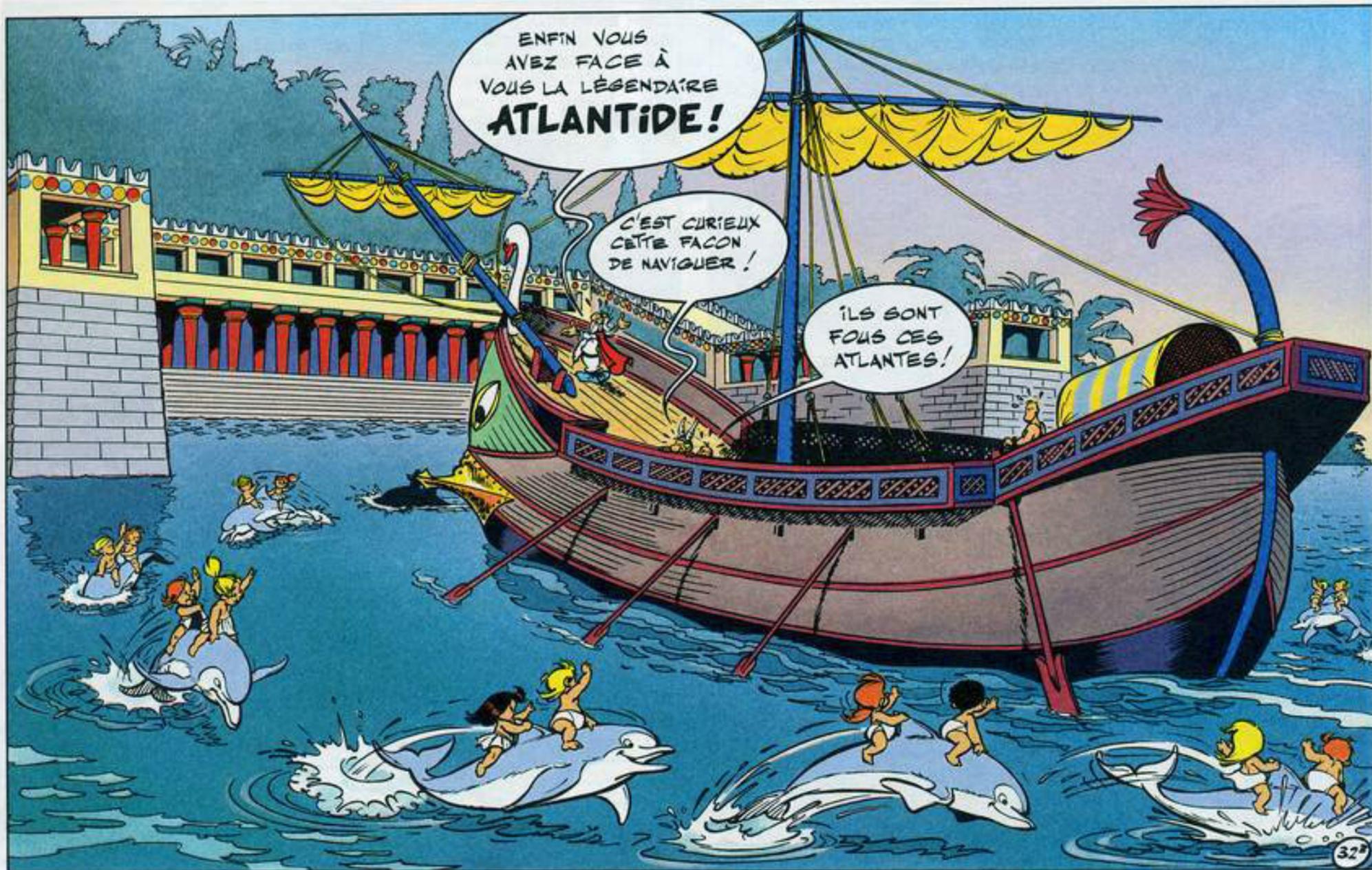
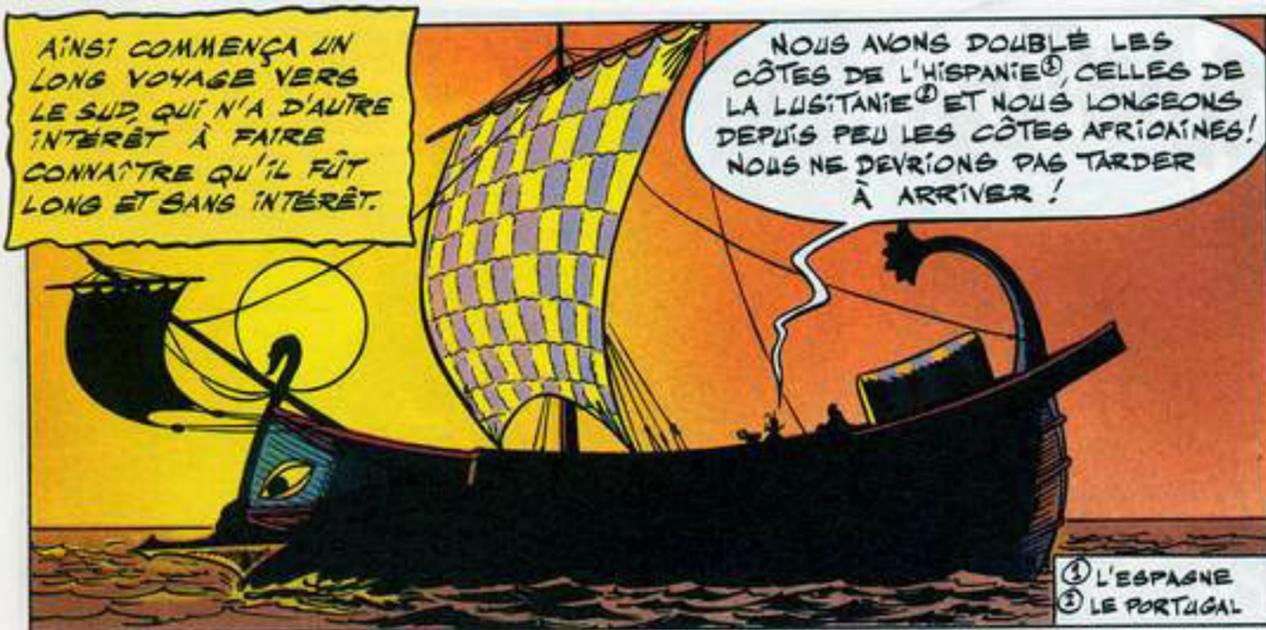
CE DERNIER TONNEAU NE CONTIENT AUSSI QUE DE L'EAU!... MAIS ALORS... SERAIT-CE QUE...



PANORAMIX! IL N'Y A PLUS DE POTION MAGIQUE!

ALORS LÀ MOI JE N'Y SUIS POUR RIEN!

31B





PAR TOUTATIS !!!
VOIS-TU CE QUE
JE VOIS, Ô DRUIDE ?

IL EST ÉTRANGE EN
EFFET QU'IL N'Y AIT QUE
DES ENFANTS POUR
NOUS ACCUEILLIR !



LES ENFANTS,
POUVEZ-VOUS NOUS
DIRE QUI EST LE MAÎTRE
DE L'ÎLE ET COMMENT
LE RENCONTRER ?

C'EST NOTRE
GRAND
PRÊTRE
HYAPADOS !

SUIVEZ-NOUS,
ON VA VOUS
CONDUIRE À
LUI !

JE RÊVE !!

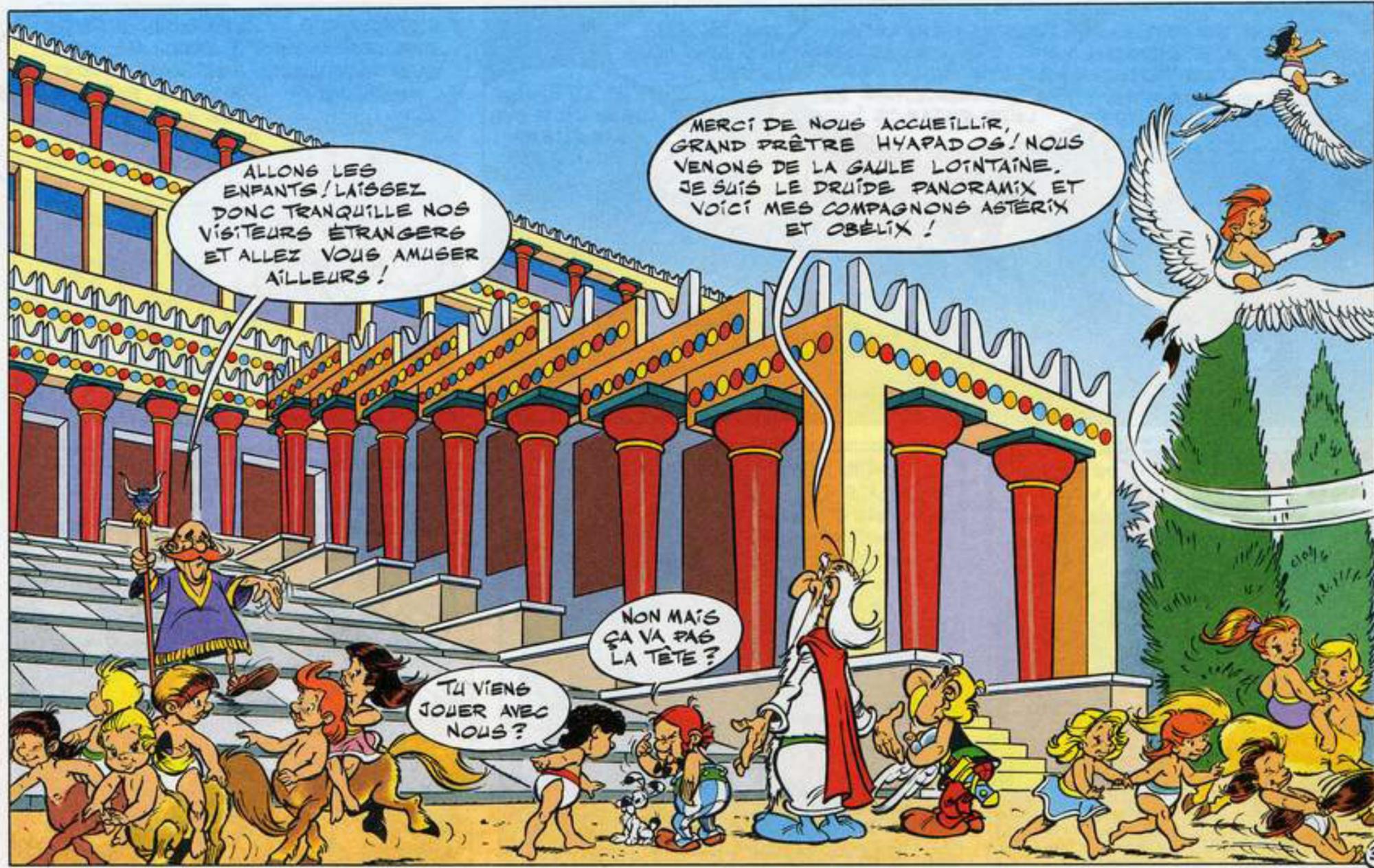


L'ÉQUIPAGE
SAURA SÛRE-
MENT NOUS
REJOINDRE !

JE LE SAVAIS
MOI ! ILS SONT FOUS
CES ATLANTES !!!

C'EST UN
RÊVE ! ÇA NE
PEUT ÊTRE
QU'UN RÊVE !

33



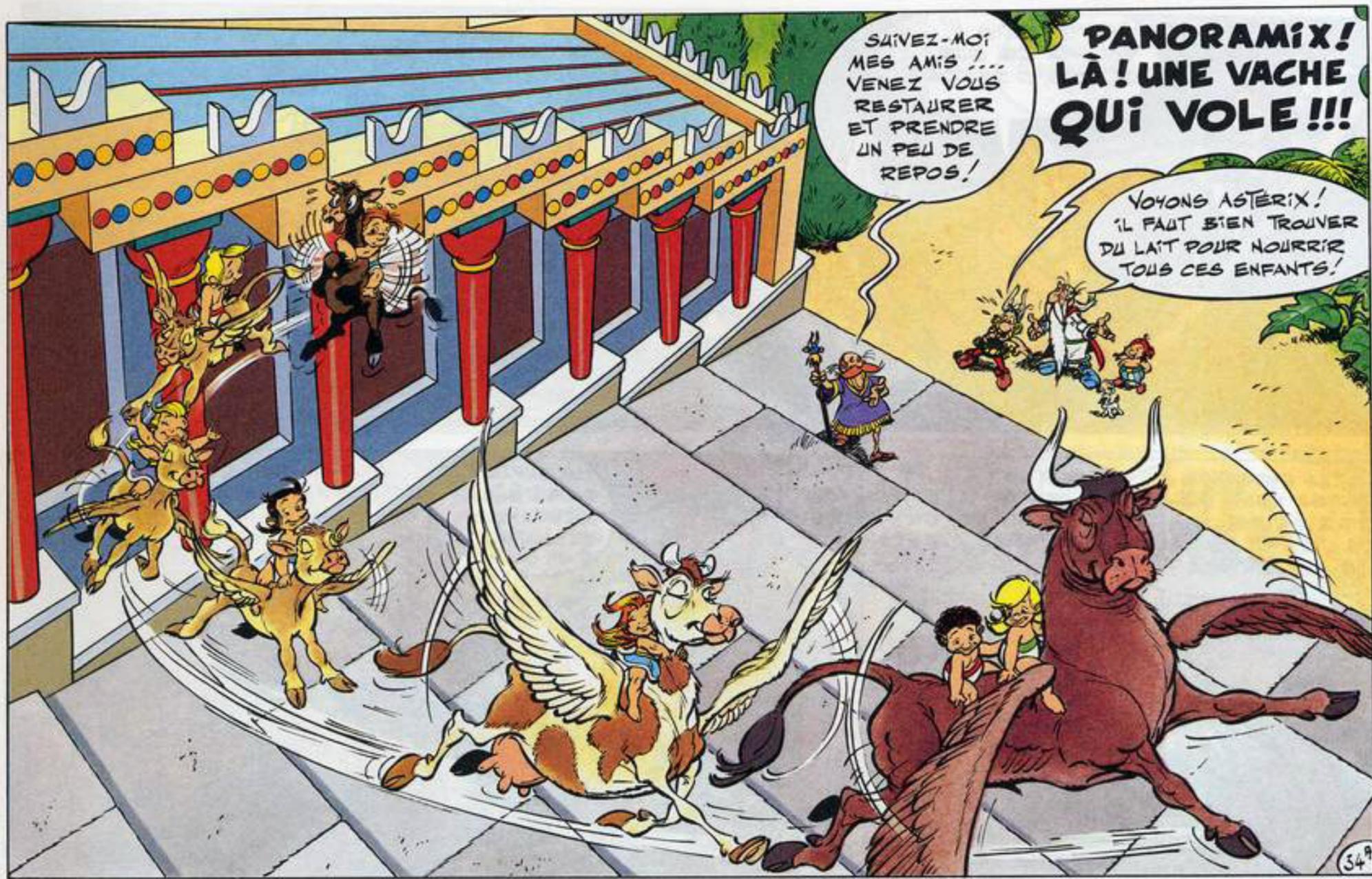
ALLONS LES
ENFANTS ! LAISSEZ
DONC TRANQUILLE NOS
VISITEURS ÉTRANGERS
ET ALLEZ VOUS AMUSER
AILLEURS !

MERCI DE NOUS ACCUEILLIR,
GRAND PRÊTRE HYAPADOS ! NOUS
VENONS DE LA GAULE LOINTAINE.
JE SUIS LE DRUIDE PANORAMIX ET
VOICI MES COMPAGNONS ASTÉRIX
ET OBÉLIX !

TU VIENS
JOUER AVEC
NOUS ?

NON MAIS
ÇA VA PAS
LA TÊTE ?

33



SAIVEZ-MOI
MES AMIS !...
VENEZ VOUS
RESTAURER
ET PRENDRE
UN PEU DE
REPOS !

**PANORAMIX !
LÀ ! UNE VACHE
QUI VOLE !!!**

VOYONS ASTÉRIX !
IL FAUT BIEN TROUVER
DU LAIT POUR NOURRIR
TOUS CES ENFANTS !

349



COMMENT SE FAIT-IL
QU'À PART SON GRAND
PRÊTRE, L'ATLANTIDE
NE SEMBLE OCCUPÉE
QUE PAR DES ENFANTS ?

TOUS CES ENFANTS
ONT ÉTÉ DES ADULTES
QUI ONT EU LE DESIR DE
RETROUVER L'ÂGE DE
LEUR ENFANCE !

OUI, JE SAIS,
ILS SONT FOUS
CES...

SI AU MOINS
ILS AVAIENT DES
SANGLIERS
VOLANTS !!!



RETROUVER
LEUR ENFANCE ?
MAIS PAR QUEL
PRODIGE ?

DEPUIS BIEN DES
SIÈCLES, LES
ATLANTES ONT
ACQUIS ENTRE AUTRES
LE SECRET DE LA
JOUVENCE ET DE
L'ÉTERNELLE JEUNESSE.



LA SCIENCE DES
ATLANTES EST
L'UNIQUE RAISON
DE NOTRE VOYAGE !

DÉSIREZ-
VOUS
ÉGALEMENT
RETROUVER
VOTRE
ENFANCE ?



AU CONTRAIRE !
POURRAIS-TU
REDONNER À OBÉLIX
L'APPARENCE DE
L'ADULTE QU'IL A
PERDUE ACCIDENTEL-
-LEMENT ?

JE TROUVE
BIEN ÉTRANGE
DE VOULOIR
VIEILLIR ...



MALHEUREUSEMENT, SI JE POSSÈDE LE
SECRET DE L'ÉLIXIR DE JOUVENCE, JE
N'AI PAS CELUI DE FAIRE VIEILLIR ET
JE NE PEUX RIEN POUR VOTRE COMPAGNON !

348



DOMMAGE! NOUS AVONS PARCOURU CE LONG VOYAGE POUR RIEN! IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À REJOINDRE NOTRE VILLAGE!



FOI DE DRUÏDE, JE DOIS TOUT DE MÊME RECONNAÎTRE QUE TA SCIENCE EST PRODIGIEUSE, HYAPADOS!

JE REGRETTE QU'ELLE SOIT INSUFFISANTE POUR VOUS AIDER!



QUELQUEFOIS, J'ENVIE NOTRE AMI OBÉLIX QUI NE SAÏT PAS LA CHANCE QU'IL A DE REVIVRE SON ENFANCE! BAH! MAINTENANT NOUS DEVONS REPARTIR! L'ÉQUIPAGE NOUS ATTEND!

BEN!... JUSTEMENT...



...VOILÀ! SI LE GRAND PRÊTRE LE PERMET, L'ÉQUIPAGE ET MOI SOUHAITERIONS RESTER SUR L'ATLANTIDE OÙ IL SEMBLE RÉGNER TANT DE LIBERTÉ!

!?

?!



C'EST D'ACCORD À LA CONDITION SINE QUA NON QUE NOS AMIS GAULOIS NE RÉVÈLENT PAS L'EXISTENCE DE L'ATLANTIDE!

NOUS JURONS DE NE JAMAIS EN PARLER, HYAPADOS!



JE SUIS CONVAINCU QUE VOUS COMPRENDREZ NOTRE DÉCISION, ASTÉRIX!

BIEN SÛR! ICI VOUS SEREZ VRAIMENT DES HOMMES LIBRES!

Y'IEUX GARÇON! C'ÉTAIT UN JOYEUX MOMENT AVEC VOUS, N'EST-IL PAS?

JE SUIS TRÈS HEUREUX PRÉSENTEMENT D'AVOIR CONNU UN PETIT GARÇON COMME TOI LÀ DIS-DONC!



POUVONS-NOUS ENCORE TE DEMANDER UNE FAVEUR, GRAND PRÊTRE?

À PRÉSENT, NOUS NE POURRONS COMPTER QUE SUR LA GÉNÉROSITÉ D'ÉOLE* POUR RENTRER.

JE CROIS DÉJÀ LA CONNAÎTRE!

HÉLAS!

*DIEU DES VENTS

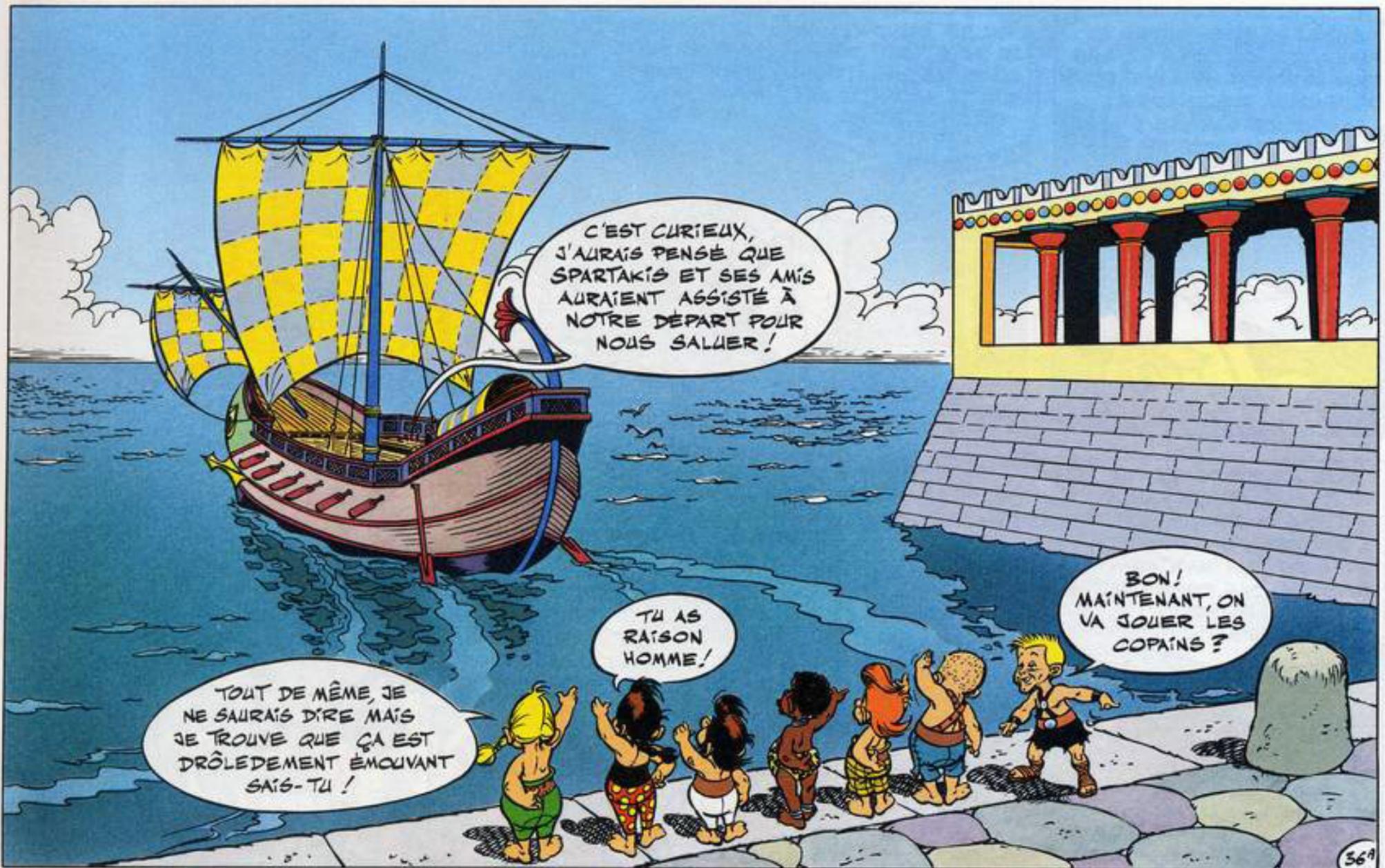


OUI, HÉLAS! IL N'Y A PAS SUR CETTE ÎLE LES INGRÉDIENTS NÉCESSAIRES POUR FAIRE DE LA POTION!

BAH! SI NÉCESSAIRE, IL RESTE CELLE CONTENUE DANS MA GOURDE!

DOMMAGE QUE TU T'EN AILLES, ICI ON S'AMUSE DRÔLEMENT BIEN, TU SAÏS!

358



C'EST CURIEUX, J'AURAIS PENSÉ QUE SPARTAKIS ET SES AMIS AURAIENT ASSISTÉ À NOTRE DÉPART POUR NOUS SALUER!

TOUT DE MÊME, JE NE SAURAI DIRE MAIS JE TROUVE QUE ÇA EST DRÔLEMENT ÉMOUVANT SAIS-TU!

TU AS RAISON HOMME!

BON! MAINTENANT, ON VA JOUER LES COPAINS?

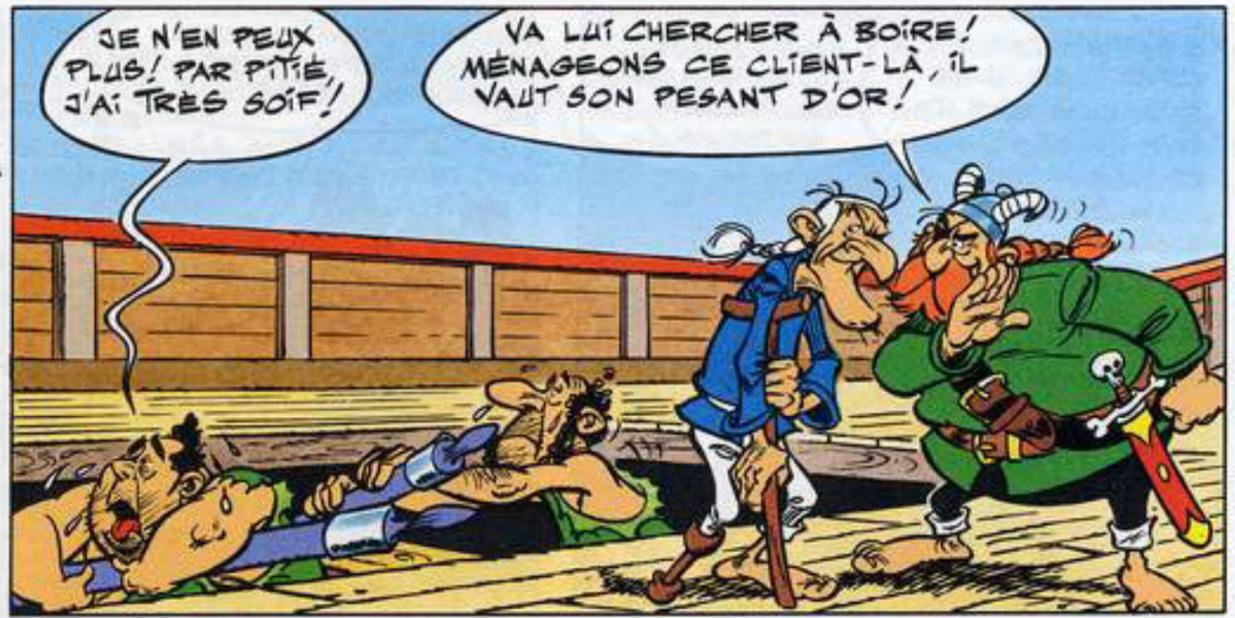
36



PENDANT CE TEMPS, SUR UNE AUTRE MER, DANS UNE AUTRE GALÈRE...

PO'T DE 'OME EN VUE!

ENFIN, NOUS Y VOILÀ!



JE N'EN PEUX PLUS! PAR PITIÉ, J'AI TRÈS SOIF!

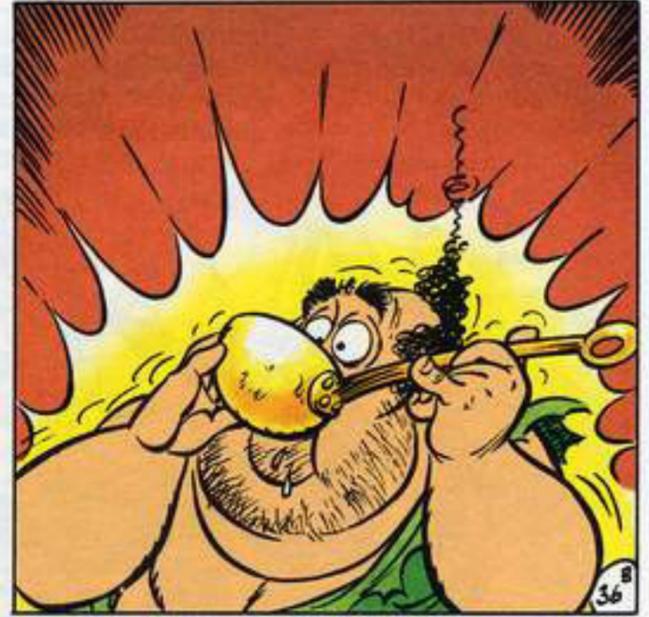
VA LUI CHERCHER À BOIRE! MÉNAGEONS CE CLIENT-LÀ, IL VAUT SON PESANT D'OR!



IL EST GRAND TEMPS D'ARRIVER! C'EST LE DERNIER TONNEAU D'EAU POTABLE!



TU AS DE LA CHANCE, ROMAIN! ENCORE UN PEU ET TU TE DESSECHAIS! NUNC EST BISENDUM!



36



LOIN DE LA GALÈRE DE CÉSAR...

GALÈRE ROMAINE DROÏT SUR NOUS!



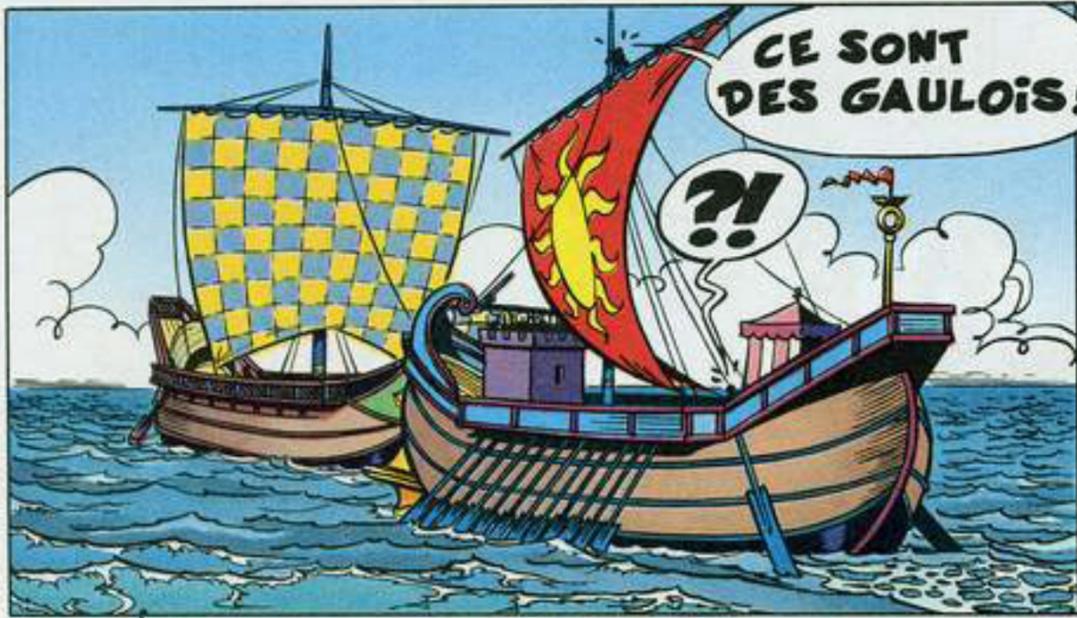
LA GALÈRE AMIRALE DROÏT DEVANT!

C'EST CURIEUX, JE LA CROYAIS EN ROUTE POUR ROME?



SANS RAMEURS, NOUS NE POURRONS PAS LES ÉVITER, ASTÉRIX!

BAH! N'OUBLIE PAS QU'IL ME RESTE UNE GOURDE DE POTION!



CE SONT DES GAULOIS!

?!



CECI EST ANORMAL! PAR PRUDENCE, ENVOYEZ-LEUR UN BOULET AVANT L'ABORDAGE!



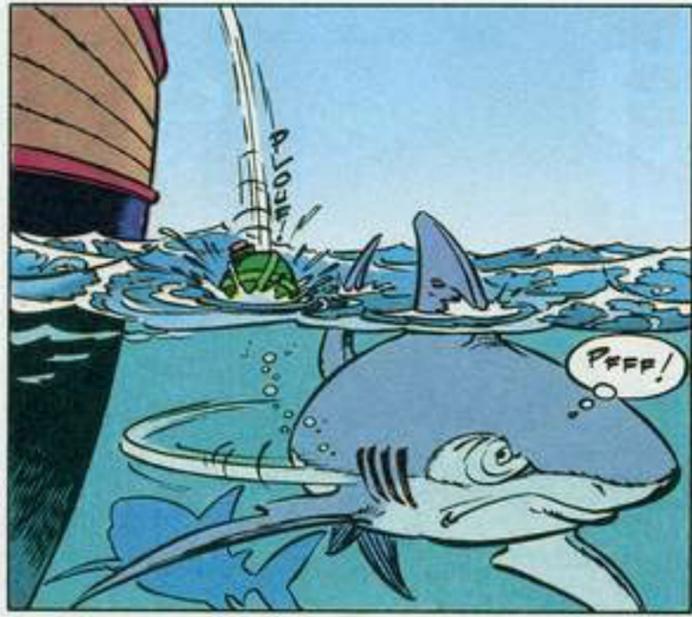
JE VOUS COUVRE! SOYEZ SANS CRAINTE!

QUI CRAINT QUI?

MÉFIE-TOI TOUT DE MÊME, ASTÉRIX! J'AI UN MAUVAIS PRESENTIMENT!



PAF!



Pfff!



RENDEZ-VOUS, GAULOIS!

QU'AVEZ-VOUS FAIT DE L'AMIRAL ET DE SON ÉQUIPAGE? QUI ÊTES-VOUS?

SI VOUS TOUCHEZ ENCORE UN CHEVEU DE MON AMI ASTÉRIX VOUS SAUREZ COMMENT JE M'APPELLE!

GRRRR!

LES REQUINS QUI FOISONNENT DANS CETTE MER VONT SE RÉGALER! JETEZ PAR DESSUS BORD CE GAULOIS AUX MOUSTACHES JAUNES!



NONNN! PAS ÇA!!!
ASTÉRIX!



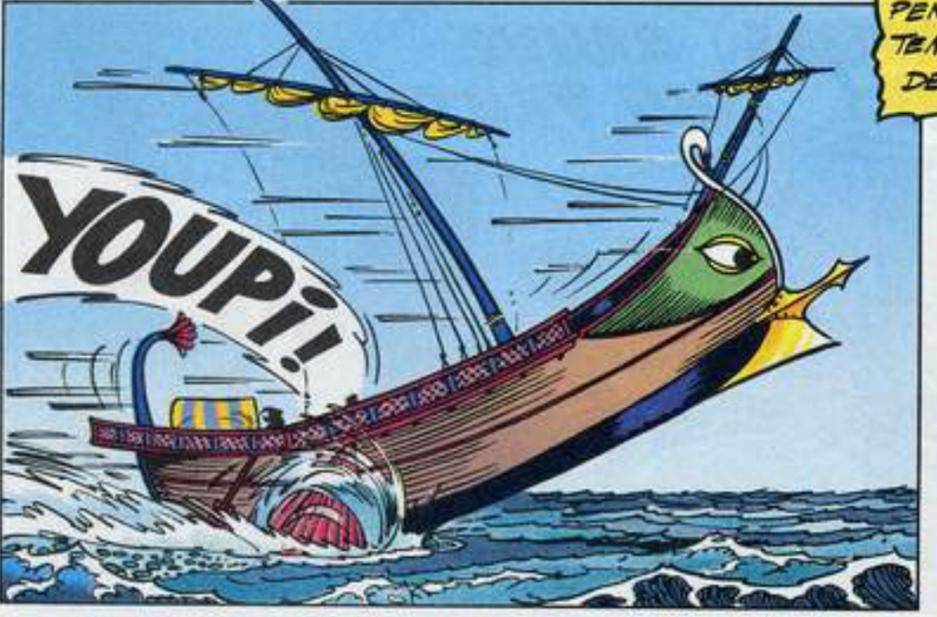
ENFIN! JE SENS QU'ON VA POUVOIR RECOMMENCER À S'AMUSER, IDÉFIX!

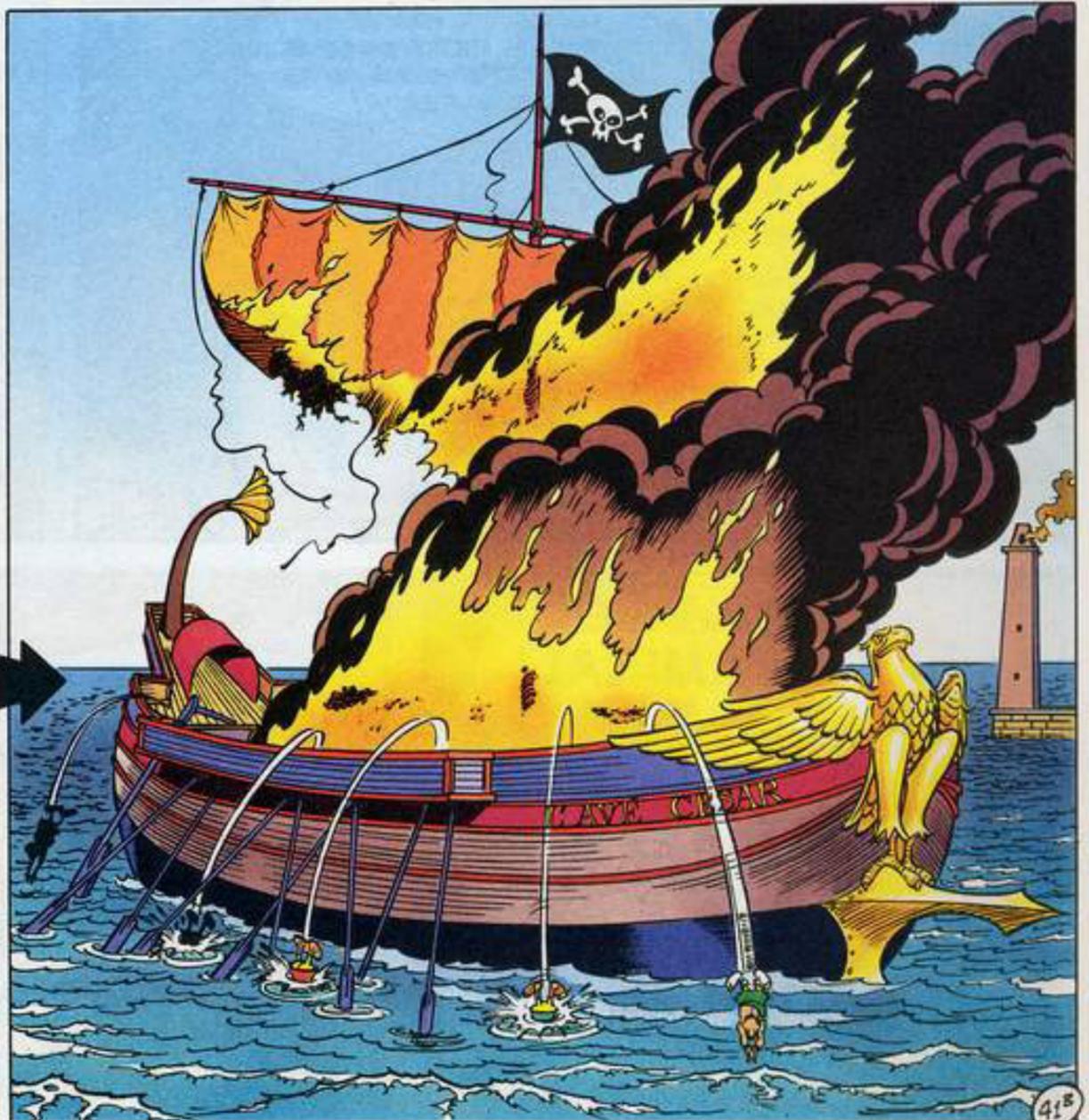
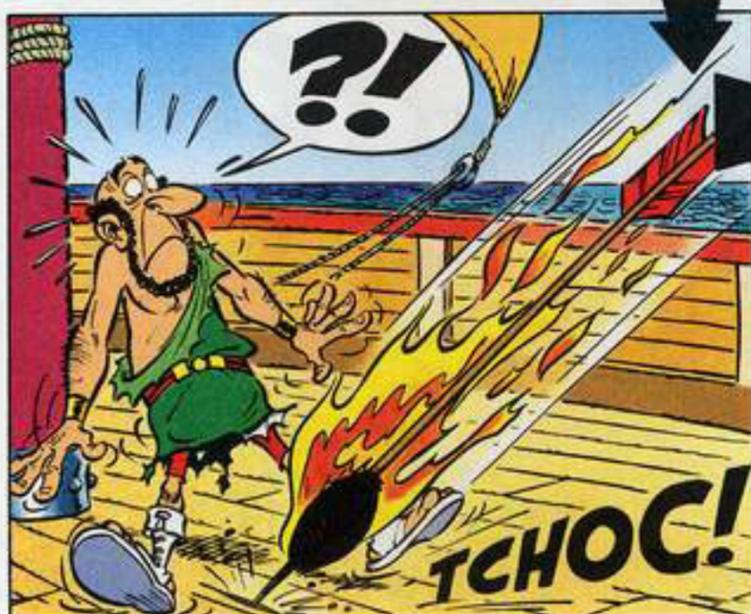
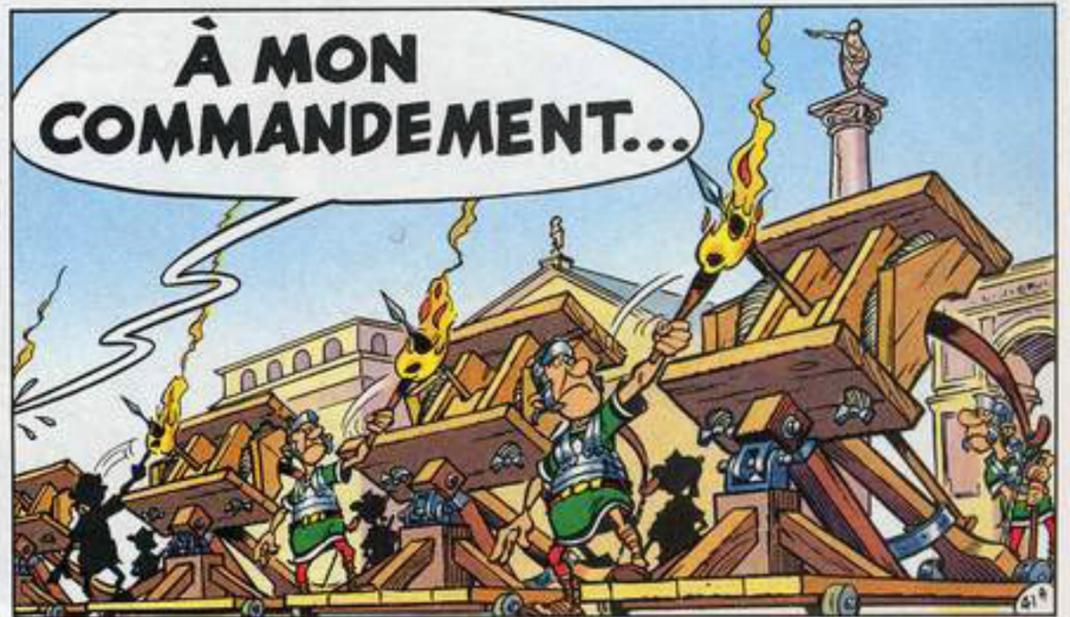
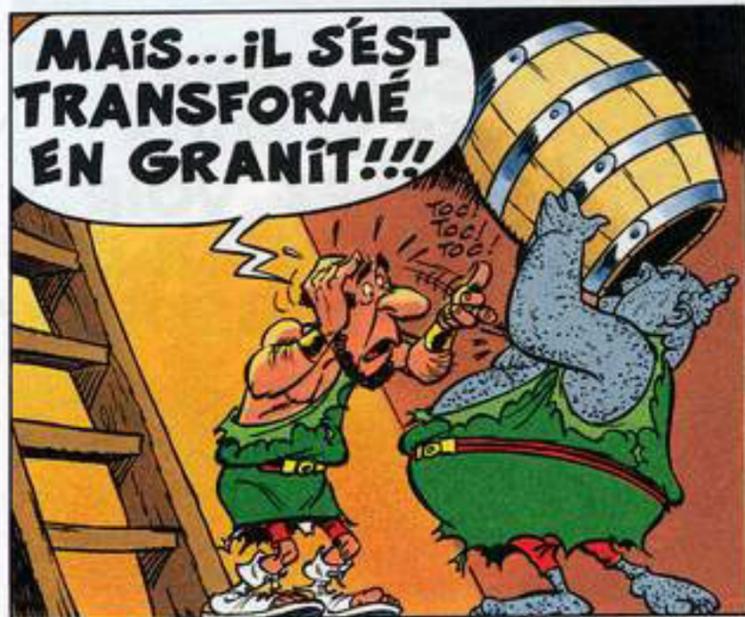


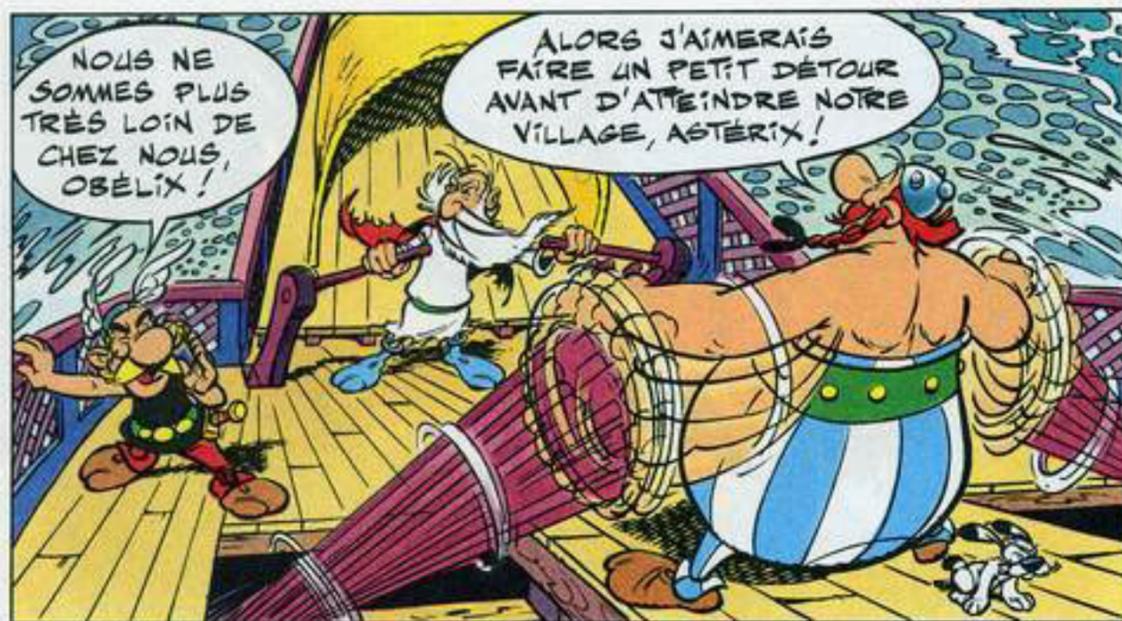
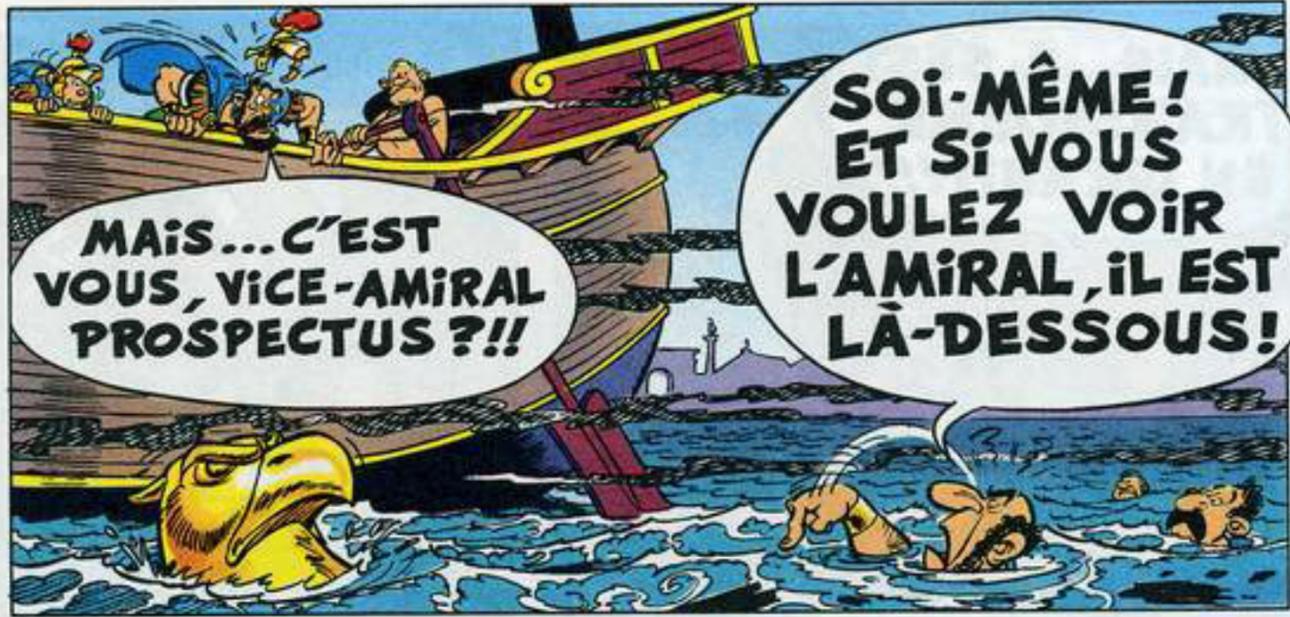
ET JE M'APPELLE OBÉLIX!

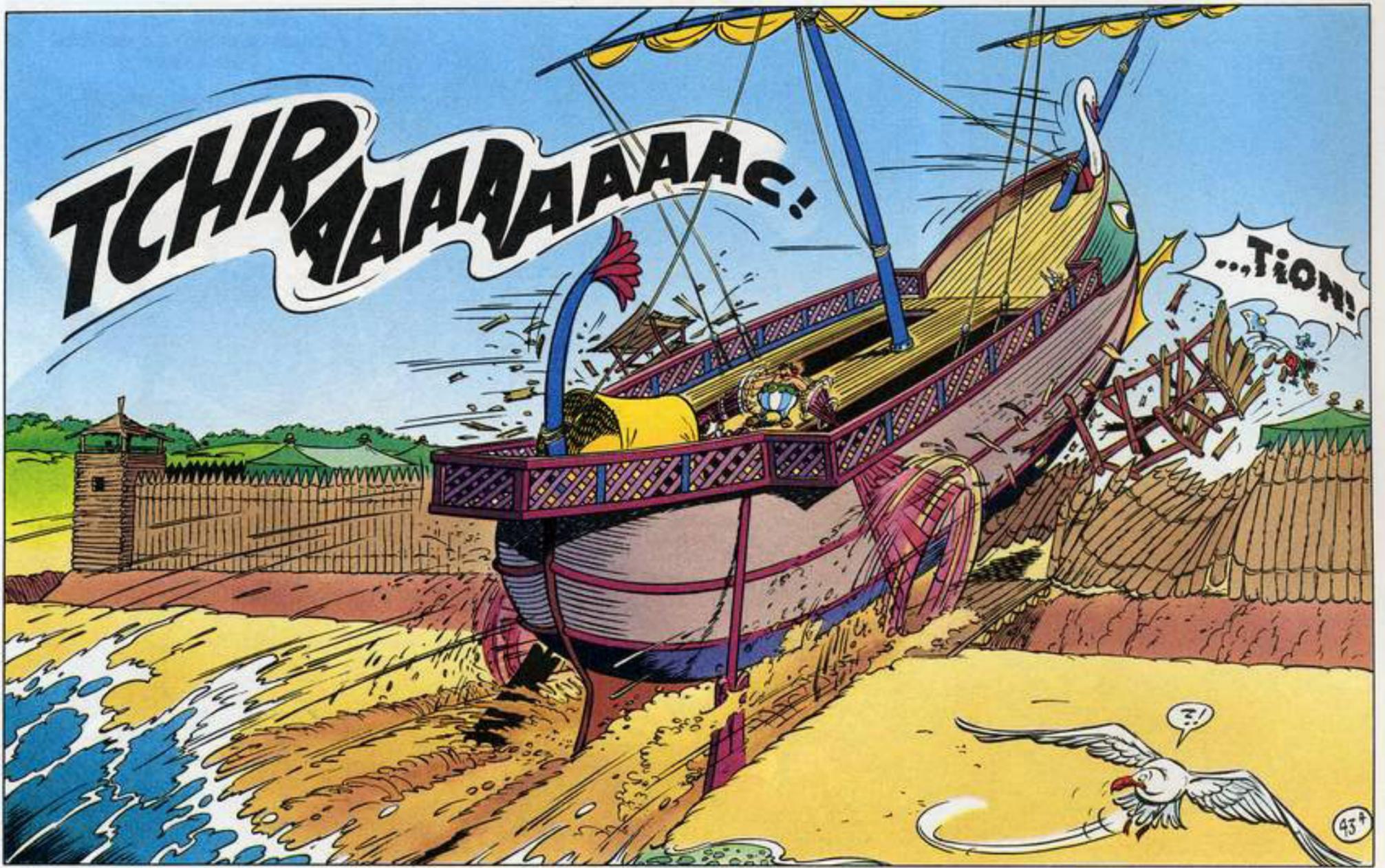
SAUVE QUI PEUT!

JAMAIS PERSONNE NE VOUDRA ME CROIRE!

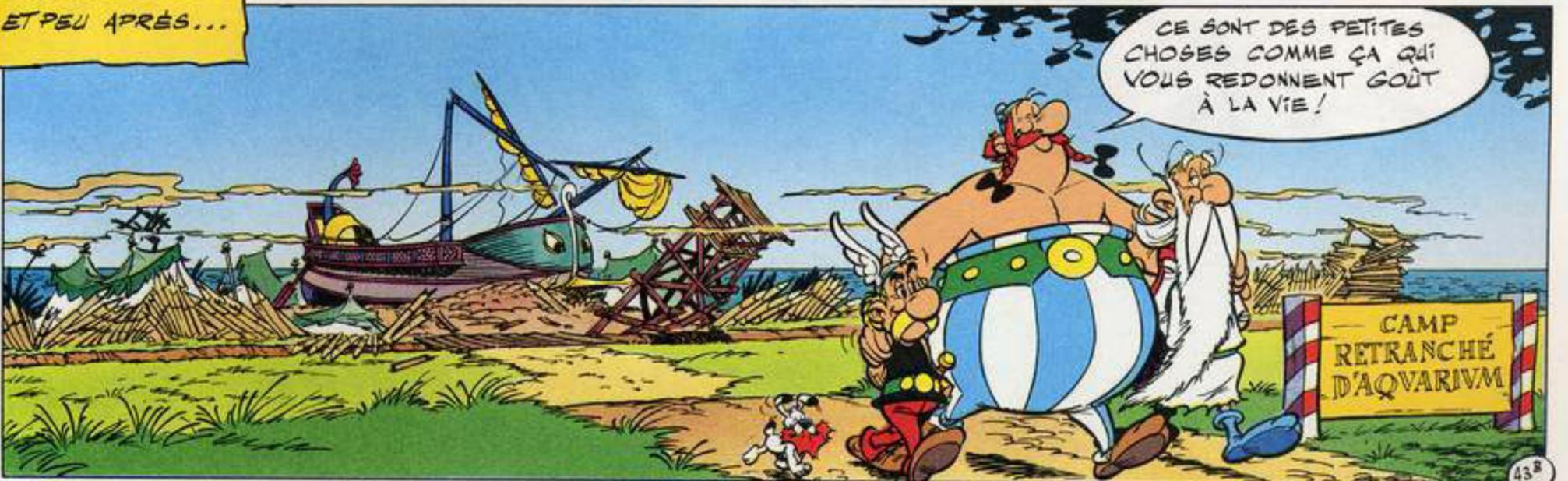


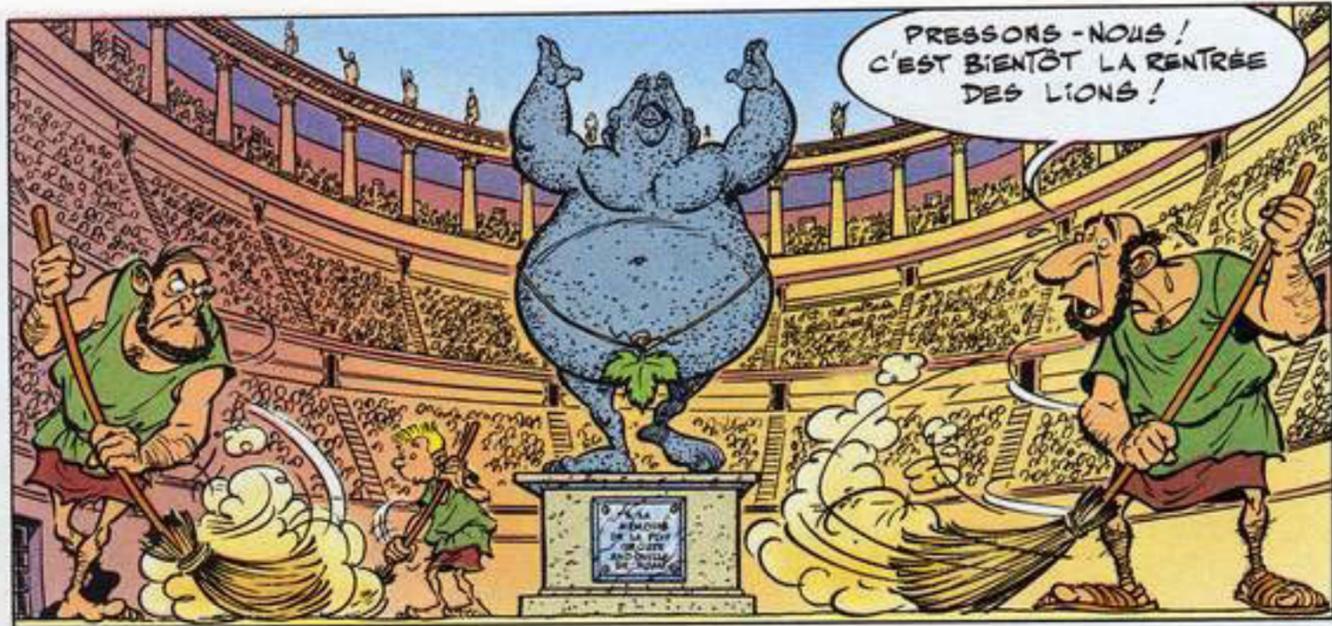




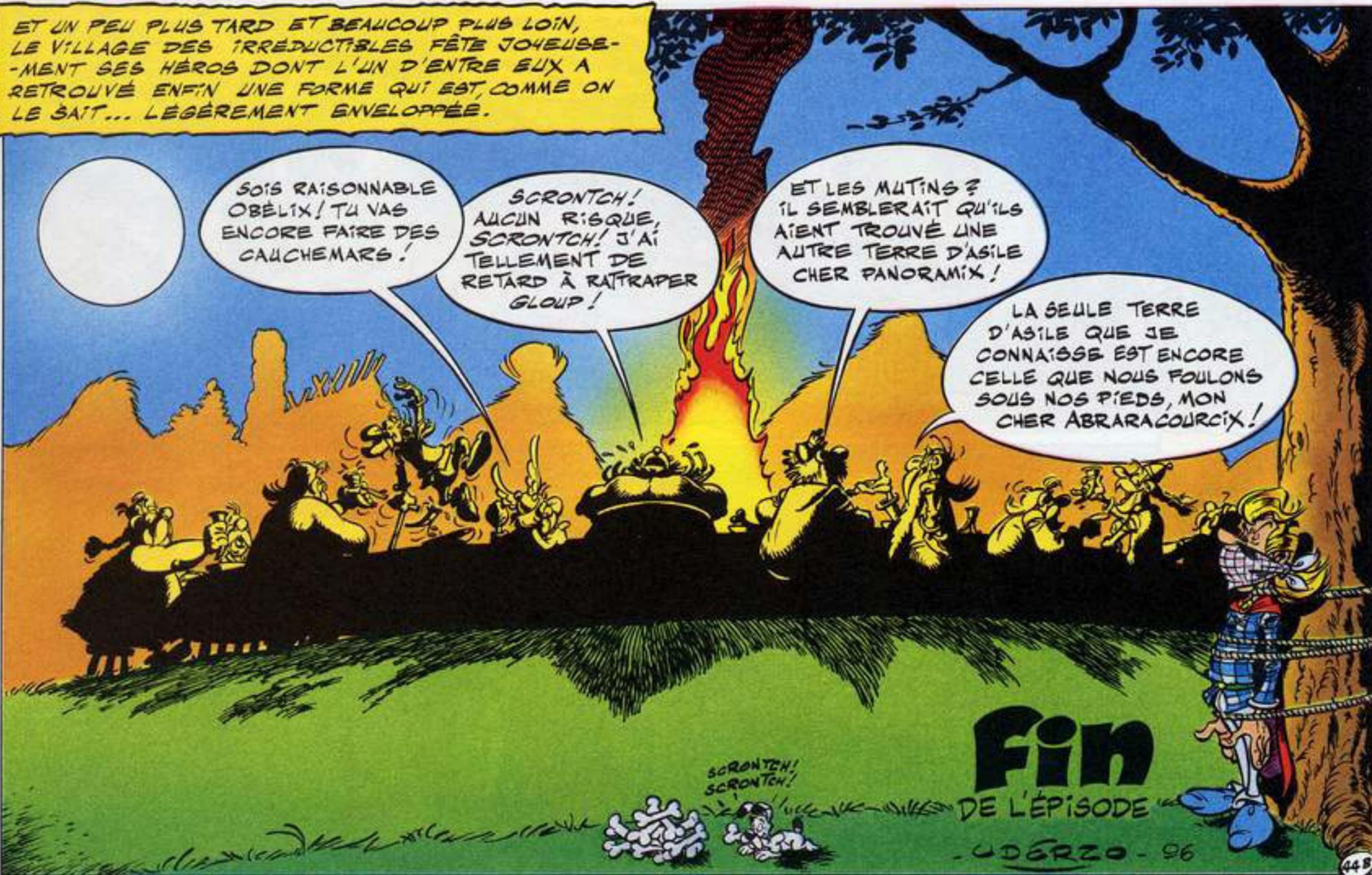


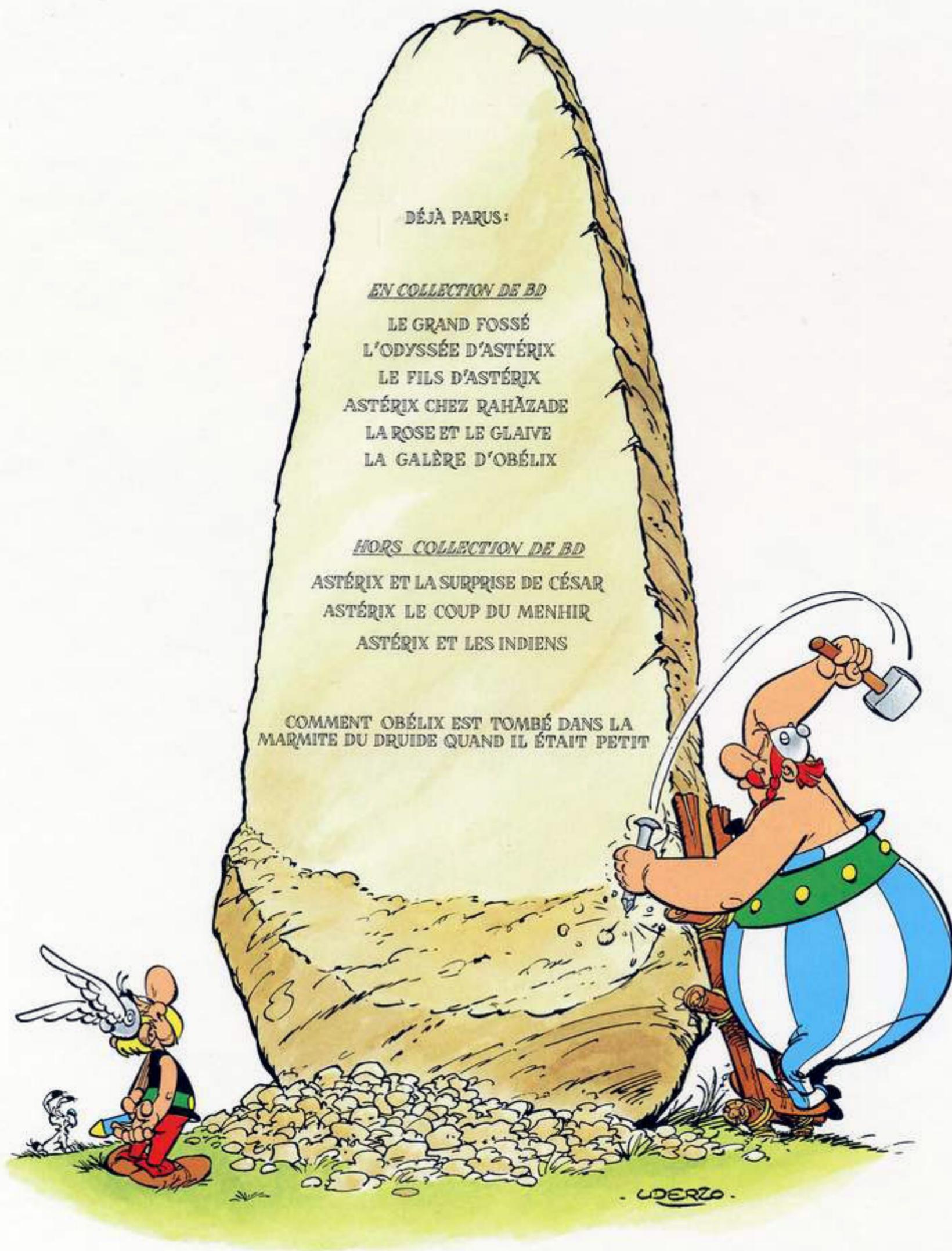
ET PEU APRÈS...





ET UN PEU PLUS TARD ET BEAUCOUP PLUS LOIN,
LE VILLAGE DES IRRÉDUCTIBLES FÊTE JOYEUSE-
MENT SES HÉROS DONT L'UN D'ENTRE EUX A
RETROUVÉ ENFIN UNE FORME QUI EST, COMME ON
LE SAIT... LÉGÈREMENT ENVELOPPÉE.





DÉJÀ PARUS :

EN COLLECTION DE BD

LE GRAND FOSSE
L'ODYSSÉE D'ASTÉRIX
LE FILS D'ASTÉRIX
ASTÉRIX CHEZ RAHÂZADE
LA ROSE ET LE GLAIVE
LA GALÈRE D'OBÉLIX

HORS COLLECTION DE BD

ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR
ASTÉRIX LE COUP DU MENHIR
ASTÉRIX ET LES INDIENS

COMMENT OBÉLIX EST TOMBÉ DANS LA
MARMITE DU DRUIDE QUAND IL ÉTAIT PETIT



9 782864 970965
ISBN 2-86497-096-1